



# Centro de Información sobre la Intervención Temprana de Illinois

<http://eicclearinghouse.org>

Vol. 30, N° 1 • Primavera de 2017



## EN ESTE NÚMERO

|   |       |
|---|-------|
| Equipos para resultados   | 1     |
| .....   | ..... |
| ¿Qué es el SSIP? Lo que los padres en la intervención temprana quizás quieran saber | 2     |
| .....   | ..... |
| Recursos para apoyar en casa el desarrollo lingüístico                              | 3     |
| .....   | ..... |
| Encuesta Family Outcomes (de resultados familiares)                                 | 4     |
| .....   | ..... |

## Equipos para resultados

En el programa de intervención temprana (E.I., por sus siglas en inglés), la familia, el coordinador de servicios y los profesionales de E.I. forman un equipo. Cuando se reúne el equipo, la conversación con frecuencia se centra en resultados. Usamos la palabra resultados en la intervención temprana para describir lo que quieren los familiares que experimenten el niño y su familia a través de su participación en el programa E.I. La lista de estos resultados viene en el plan individualizado de servicios para la familia (IFSP, por sus siglas en inglés). Este plan identifica las preocupaciones y prioridades de la familia en cuanto a satisfacer las necesidades del niño.

El progreso que se logra hacia los resultados es el producto de los muchos pasos pequeños y grandes que toman la familia y los proveedores de servicios E.I. mientras colaboran. Los miembros del equipo E.I. necesitan ayudarse uno al otro a entender la rutina de la familia para escoger y utilizar estrategias que sean eficaces para la familia. Consideraremos un ejemplo de cómo puede colaborar un equipo E.I. para planear estrategias para que una niña pequeña logre un resultado incluido en el IFSP que trata la comunicación.

*Lucy tiene 24 meses de edad. Recibe servicios E.I. por un retraso en el desarrollo del lenguaje.*

**Vea por favor EQUIPOS en la página 2**

# ¿Qué es el SSIP? Lo que los padres en la intervención temprana quizás quieran saber

El Plan Estatal de Mejoramiento Sistémico (SSIP, siglas en inglés de State Systemic Improvement Plan) es un plan multianual que focaliza en mejorar los resultados para los niños y familias que reciben servicios de intervención temprana. Es importante para usted, ya que queremos que sepa que estamos trabajando duro para mejorar los servicios que reciben usted y otras familias.

Es una iniciativa de la Oficina de Programas de Educación Especial, dedicada a ayudar al Congreso y a la gente de Estados Unidos a decidir si el dinero que se gasta en la intervención temprana está produciendo buenos resultados para los niños que tienen discapacidades y/o retrasos de desarrollo y sus familias.

Cada fase del plan de mejorar servicios tiene un enfoque específico. Las tres fases son:

- **Fase I:** Análisis. Esta fase se completó en abril de 2015.
- **Fase II:** Planificación. Esta fase se completó en abril de 2016.
- **Fase III:** Implementación y evaluación. La fecha de entrega del informe sobre el primer año de la implementación es el 3 de abril de 2017. (Esta fase durará varios años).

Un grupo de padres y madres, proveedores, personal de CFC (siglas en inglés de Child and Family Connections), empleados del estado y colaboradores comunitarios se unieron a la Oficina de Intervención Temprana desde el comienzo del proceso del SSIP para “¡soñar a lo grande!”.

Decidimos focalizar en qué tan bien adquieren y utilizan nuevos conocimientos y habilidades los niños en la intervención temprana. Para hacer esto, desarrollamos estrategias para mejorar el progreso de los niños hacia resultados y expandir la habilidad de las familias de apoyar el desarrollo de sus niños.

Aunque nuestra meta es “soñar a lo grande”, sabíamos que teníamos que empezar por lo pequeño, así que escogimos tres áreas piloto en Williamson County, East St. Louis y Aurora y decidimos que era necesario tener en cada una un equipo de liderazgo. Estos equipos incluyen

personal de CFC y estatales, proveedores y padres y madres. Su trabajo es apoyar a equipos de intervención temprana locales (como el de usted) para mejorar los resultados infantiles y aumentar la habilidad de familias de fomentar el desarrollo de sus niños—incluso después de salir del programa de intervención temprana.

Los equipos de liderazgo empezaron a reunirse en noviembre y ¡anticipamos con mucho gusto ver su progreso! Para ver más información sobre el SSIP, visite <http://go.illinois.edu/SSIP>.

— Claudia L. Fabián  
Illinois Department of Human Services



## EQUIPOS

### Continuación de la página 1

*Cuando la familia de Lucy y su equipo E.I. se reúnen para crear su IFSP, deciden que un resultado en que quieren focalizar es el de animar a Lucy a responder verbalmente cuando normalmente señalaría con el dedo o la cabeza. El equipo habla de los momentos durante rutinas diarias en que la familia de Lucy podría animarla a usar palabras y aumentar su vocabulario.*

*A la familia de Lucy le encanta jugar al aire libre. El equipo decide hacer una sesión de terapia del habla en el patio de recreo para desarrollar estrategias para animar a Lucy a usar sus palabras. La terapeuta del habla y la familia practican maneras de animar a Lucy a responder con palabras y aumentar su vocabulario. Ahora, cuando Lucy baja todo el tobogán, su papá dice: “¿Qué divertido fue! El tobogán es resbaloso y rápido. ¿Quieres bajarlo otra vez?” El señor espera y, si Lucy responde gritando de deleite, dice: “¡Estás muy emocionada! Dime ‘sí’ si lo quieres bajar de nuevo”. “¡Iii!”, dice Lucy.*

*Cada hora de juego en el parque presenta la oportunidad de trabajar en lograr el resultado de mejorar la habilidad lingüística de Lucy. Al animarla a usar más palabras y seguir usando palabras descriptivas, el papá de Lucy la ayuda a tomar cada vez más pasos hacia su resultado de usar sus palabras para comunicar.*

El enfoque en rutinas diarias es el modo de los equipos E.I. de lograr los resultados del IFSP. El presente boletín del Centro de Información sobre la E.I. ofrece recursos que usted puede usar para apoyar en casa el desarrollo lingüístico, comprender quién integra su equipo E.I. y trabajar juntos en los resultados. Con cada paso pequeño, el equipo E.I. se acerca más a lograr los resultados del IFSP además de construir una base fuerte para el futuro crecimiento.

# ¿Quiénes integran su equipo de intervención temprana?

En la intervención temprana (E.I., por sus siglas en inglés), trabajamos como equipo para ayudar a su hijo a aprender y a superar dificultades. El miembro más importante del equipo es la familia del niño. Cada equipo incluye un coordinador de servicios. El aspecto del equipo depende de cada niño y cada familia. Otros integrantes del equipo contribuyen conocimiento y habilidades de un campo profesional específico para ayudar al niño y su familia a lograr resultados.



## Familia

- Conocimiento de la cultura y las rutinas diarias de su familia
- Conocimiento de su niño y las necesidades de su familia

## Terapeuta de desarrollo

- Conocimiento de desarrollo y aprendizaje infantil
- Ayuda a familias a hallar maneras de fomentar el desarrollo y aprendizaje de su niño mediante rutinas comunes y el juego
- Ayuda a familias a comprender cómo se combinan los objetivos del IFSP para promover el desarrollo infantil general

## Terapeuta ocupacional

- Conocimiento del desarrollo motor, sensorial y del cuidado personal
- Ayuda a la familia a adaptar actividades comunes según las necesidades de su niño
- Focaliza en habilidades de motricidad fina, como las de alimentarse y agarrar, que requieren el uso de músculos pequeños

## Coordinador de servicios

- Conocimiento del sistema E.I.
- Organiza el equipo
  - Apoya a familias durante los procesos de la entrada inicial, la evaluación y el IFSP, además de la transición al salir de E.I.

## Terapeuta física

- Conocimiento del desarrollo motor y el movimiento
  - Ayuda a la familia a adaptar actividades comunes según las necesidades de su niño
  - Focaliza en habilidades de motricidad gruesa, como las de gatear y caminar, que requieren el uso de músculos grandes

## Patólogo del habla y lenguaje

- Conocimiento de lenguaje y los movimientos de alimentarse y tragar
  - Ayuda a la familia a promover el desarrollo del lenguaje y la comunicación de su niño
  - Ayuda a la familia a adaptar rutinas de alimentación para fomentar la nutrición del niño



Cada equipo E.I. es único. Otros integrantes del equipo E.I. podrían incluir proveedores de cuidado infantil, parientes, otros cuidadores y especialistas en el desarrollo social-emocional, en el comportamiento, en la tecnología adaptativa o médicos.

Los hallazgos, opiniones, conclusiones y recomendaciones expresados en la presente publicación son la responsabilidad de los autores y no necesariamente son los de la Oficina de Intervención Temprana del Departamento de Servicios Humanos de Illinois.



# Recursos sobre el apoyo en casa del desarrollo lingüístico

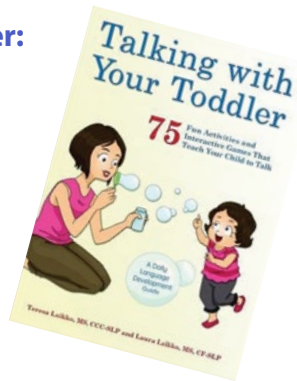
## Libros

### **Talking With Your Toddler: 75 Fun Activities and Interactive Games That Teach Your Child to Talk**

(Cómo hablar con su niño de 1 o 2 años. 75 actividades divertidas y juegos interactivos que le enseñan a hablar a su hijo)

Teresa Laikko y Laura Laikko  
Ulysses Press, 2016  
P 118.5 .L35 2016

Disponible también como **eBook**

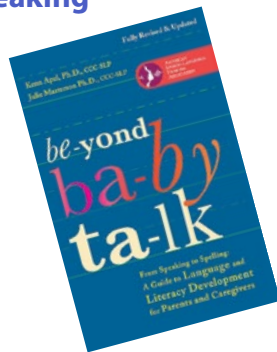


### **Beyond Baby Talk: From Speaking to Spelling**

(Más allá de balbuceos. De hablar a deletrear)

Kenn Apel y Julie Masterson  
Three Rivers, 2012  
P 118 .A64 2012

Disponible también como **eBook**



### **Thirty Million Words: Building a Child's Brain**

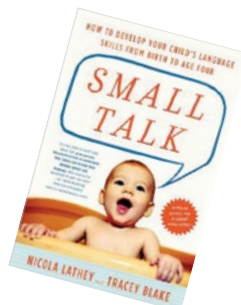
(Treinta millones de palabras. Cómo desarrollar el cerebro infantil)

Dana Suskind  
Dutton, 2015  
QP 360.5 .S87 2015

### **Small Talk: How to Develop Your Child's Language Skills From Birth to Age Four**

(Cómo desarrollar las habilidades lingüísticas de su hijo desde el nacimiento hasta los cuatro años de edad)

Nicola Lathey y Tracey Blake  
The Experiment, 2014  
P 118.5 .L38 2014



### **52 Simple and Fun Activities for Dads and Kids: Simple Ways for Busy Dads to Connect With Their Kids**

(52 actividades sencillas y divertidas para papás y sus niños. Maneras fáciles para el padre muy ocupado de conectarse con sus hijos)

Brent Johnstone, 2016  
HQ 756 .J65 2016

### **Boosting Brain Power: 52 Ways to Use What Science Tells Us**

(El aumento del poder cerebral. 52 maneras de usar lo que nos dice la ciencia)

Jill Stamm  
Gryphon House, 2016  
BF 723 .C5 .S73 2016



### **Raising a Talker: Easy Activities for Birth to Age 3**

(La crianza de un niño que habla. Actividades fáciles entre el nacimiento y la edad de 3 años)

Renate Zangl  
Gryphon House, 2014  
P 118 .Z165 2014



## Media

### **Baby Babble Video Series**

(Serie de videos Balbuceos de bebé, 3 DVDs)  
Talking Child. 2004  
WS 105.5 .C8 B115 2004

## ¡Ya llegaron los eBooks!

Usted puede tomar prestados y bajar libros electrónicos al instante usando la aplicación 3M Cloud Library en la mayoría de los aparatos. Para ver instrucciones más detalladas y una hoja descargable de instrucciones, visite por favor el sitio web del Centro de Información sobre la Intervención.



## Illinois Early Intervention Clearinghouse

Early Childhood and Parenting Collaborative  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
Children's Research Center  
51 Gerty Drive  
Champaign, IL 61820-7469

### Encuesta Family Outcomes (de resultados familiares)

Cada año se requiere que Illinois se informe sobre la efectividad del Programa de Intervención Temprana (E.I. por sus siglas en inglés)1 en cuanto a2 ayudar a familias a alcanzar sus metas. La intervención temprana es un sistema centrado en la familia. Se considera que tanto los niños como sus familias reciben beneficios de los servicios de intervención temprana.

Nos estamos esforzando por informar si las familias están recibiendo de los servicios E.I. lo que se proponía darles. La Encuesta Family Outcomes ayuda a medir el progreso del estado hacia este objetivo. Los resultados familiares son los cambios que experimenta la familia como resultado de los servicios y apoyos de la intervención temprana. La Encuesta examina tales cosas como la comprensión de las aptitudes, habilidades y necesidades especiales de su hijo y la ayuda que se le da para que se desarrolle y aprenda.

Este año la Encuesta Family Outcomes se enviará a cada familia que sale del programa de Intervención Temprana. Cuando usted reciba por correo la encuesta, favor de contestar las preguntas y devolverla en el sobre ya dirigido y franqueado. Agradecemos muchísimo su participación, ya que puede ayudar a mejorar el Programa de Intervención Temprana de Illinois.

**¡Síguenos en Facebook y Twitter!**

 @eiclearinghouse

 Facebook.com/  
eiclearinghouse

### Centro de Información sobre la Intervención Temprana de Illinois

Early Childhood & Parenting Collaborative  
College of Education  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
Children's Research Center  
51 Gerty Drive  
Champaign, IL 61820-7469  
Phone: 877-275-3227 (in Illinois)

**Directora:** Susan Fowler

**Editor:** Kevin Dolan

**Colaboradoras:** Sarah Isaacs, Rebecca Swartz, Jill Tompkins, & Susan Fowler

**Traductora:** Theresa Arellano

Las opiniones expresadas en «La intervención temprana» son la responsabilidad de los autores y no necesariamente las del Departamento de Servicios Humanos de Illinois ni las de la Universidad de Illinois en Urbana-Champaign.

«La intervención temprana» (ISSN 1058-8396) es una publicación trimestral.